



CAME

119RW43

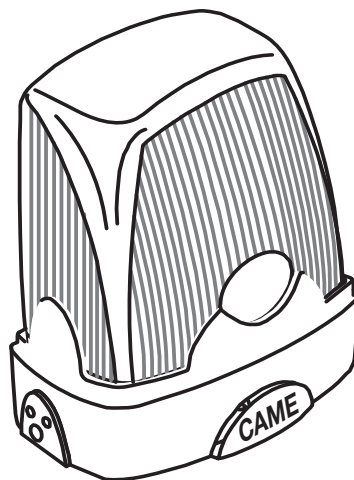
Official Partner



MILANO 2015
FEEDING THE PLANET
ENERGY FOR LIFE



CE



**RIO-LUX
WIRELESS**

Italiano IT

English EN

Français FR

Deutsch DE

Español ES

Nederlands NL

Português PT

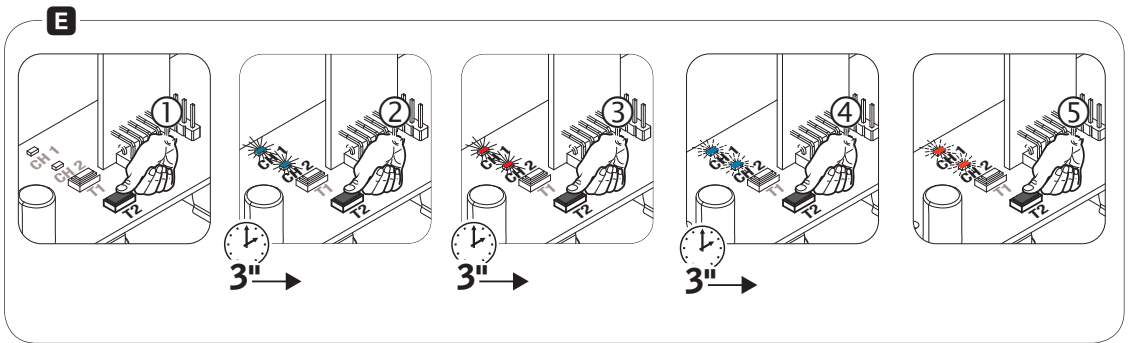
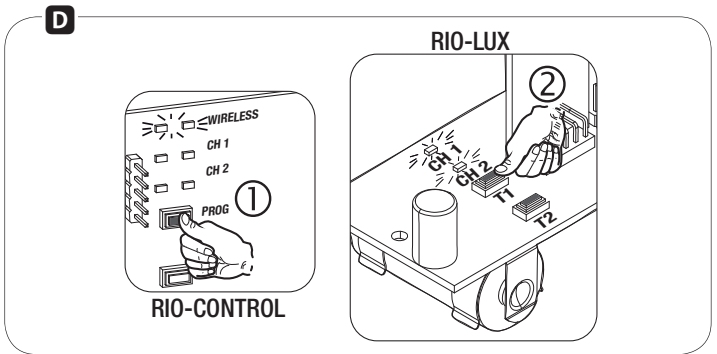
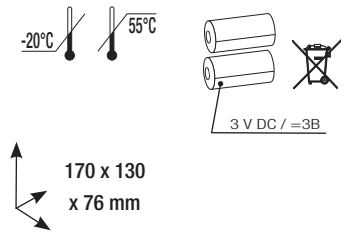
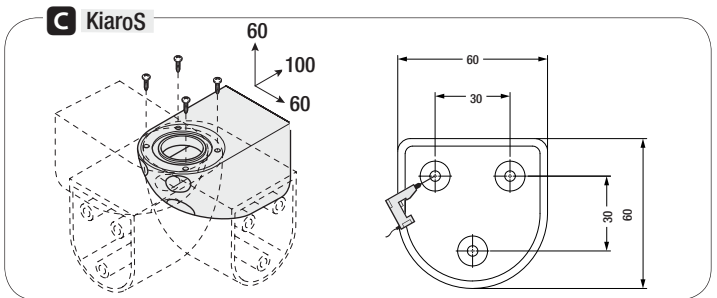
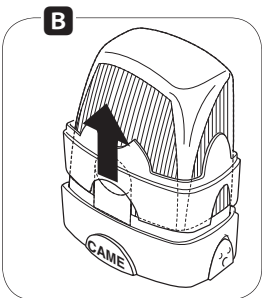
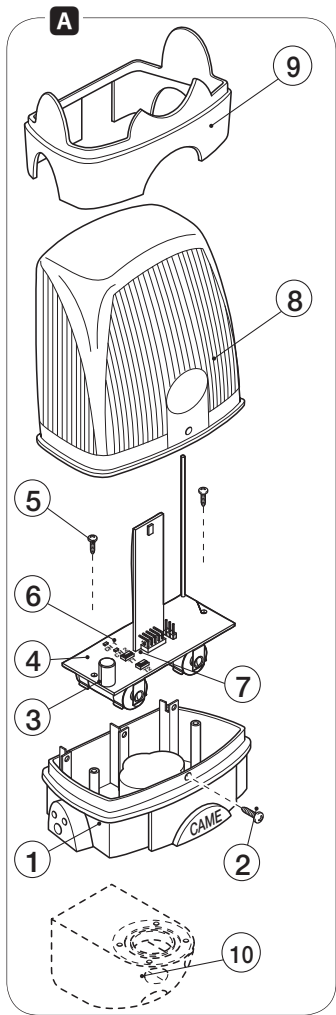
Polski PL

Русский RU

Magyar HU

Hrvatski HR

Українська UK



IT LEGENDA

- Parti da leggere con attenzione.
- Parti riguardanti la sicurezza.
- Cosa comunicare all'utente.
- WL Dispositivo Wireless.

DESCRIZIONE

RIO-LUX è un lampeggiatore Wireless alimentato a batterie compatibile con tutti i sistemi della serie Rio.

Componenti principali **A**

- Base
- Vite fissaggio calotta
- Batterie
- Scheda
- Viti fissaggio scheda
- LED segnalazione CH1 e CH2
- Pulsante T1 e T2
- Calotta
- Fascia di protezione **B**
- Supporto KIAROS (opzionale **C**).

Dati tecnici

Tipo	RIO-LUX
Alimentazione (V DC)	3
Assorbimento in standby (µA)	80
Assorbimento in trasmissione (mA)	15
Batterie litio CR123A (mAh)	1700
Durata batteria (mesi)	* 24
Frequenza radio (MHz)	868,95
Portata radio (m)	30
Materiali	PC-ABS

* La durata della batteria è calcolata su una media annua di 20 manovre al giorno.

MEMORIZZAZIONE DI RIO-LUX **D**

La procedura di memorizzazione degli accessori WL è uguale per tutti.

Condizioni iniziali

RIO-LUX: inserire le batterie solo nella scheda dell'accessorio da memorizzare.

I LED CH1 e CH2 lampeggiano in rosso, in caso contrario effettuare la procedura di RESET dell'accessorio.

RIO-CONTROL: premere il tasto [PROG] della scheda.

I LED WIRELESS blu rimangono fissi.

I LED CH1 e CH2 di RIO-LUX, da rossi diventano blu e lampeggiano.

RIO-LUX: premere il tasto [T1] dell'accessorio WL da memorizzare.

I LED WIRELESS blu di RIO-CONTROL e RIO-LUX si spengono a segnalare l'avvenuta memorizzazione.

Per configurare un altro RIO-LUX, ripetere la procedura di memorizzazione dell'accessorio.

Δ Non rimuovere la batteria dell'accessorio appena configurato.

PROCEDURA DI RESET **E**

- Tenere premuto il tasto [T2] di RIO-LUX ①: dopo 3 secondi i LED CH1 e CH2 si accendono di colore blu e rimangono fissi ②;
- dopo altri 3 secondi i LED CH1 e CH2 si accendono di colore rosso e rimangono fissi ③;
- dopo altri 3 secondi i LED CH1 e CH2 si accendono di colore blu e lampeggiano ④.

I LED CH1 e CH2 di RIO-LUX si accendono di colore rosso e lampeggiano ⑤ a segnalare l'avvenuta procedura.

SOSTITUZIONE ACCESSORIO

In caso di sostituzione di RIO-LUX, resettare **(E)** l'intero sistema (tutti gli accessori WL e di RIO-CONTROL). Rimuovere la batteria da ciascun accessorio e ripetere la fase di memorizzazione **(D)**.

VERIFICHE FUNZIONALI

Dopo aver configurato l'intero sistema dare un comando di avvio manovra.

I LED di RIO-LUX emettono un lampeggio blu a segnalare l'avvenuta attivazione.

Il lampeggiatore RIO-LUX lampeggia.

Al termine della manovra i LED di RIO-LUX emettono un lampeggio rosso a segnalare la condizione di LOW POWER (riduzione dei consumi) e l'avvenuta disattivazione del lampeggiatore.

Δ La condizione di LOW POWER ottimizza il risparmio energetico delle batterie di ciascun accessorio WL.

In caso di non risveglio o non ripristino della condizione di LOW POWER, settare il jumper sulla posizione H di RIO-CONTROL.

MESSAGGI DI ERRORE E AVVISI

Per conoscere il tipo di messaggio di errore e l'avviso segnalato di RIO-LUX, consultare l'elenco riportato nel manuale di RIO-CONTROL.

MANUTENZIONE

Pulire la calotta con un panno inumidito e senza l'uso di solventi.

Sostituzione batteria

Sostituire la batteria quando è scarica.

Δ La durata della batteria fornita dipende anche dal tempo di stoccaggio trascorso. Inserire le batterie al momento dell'installazione.

Δ Sostituire solo con batterie uguale o equivalenti.

Δ Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini. Se ingerite contattare immediatamente un medico.

Dichiarazione CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.


Code di riferimento per richiedere una copia conforme all'originale: DDF RA S002

Dismissione e smaltimento - Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione. I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio. Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

EN KEY

-  Parts to read carefully.
 -  Parts about safety.
 -  What to say to the end users.
- WL Wireless Device.

DESCRIPTION


RIO-LUX is a battery powered Wireless Flashing light compatible with all systems in the Rio series.

Main components A

1. Base mount
2. Cap fixing screw
3. Batteries
4. Card
5. Card fixing screw
6. CH1 and CH2 indicator LEDs
7. Buttons T1 and T2
8. Cover
9. Protective band (B)
10. KIAROS support (optional C).

Technical data

Type	RIO-LUX
Power supply (V DC)	3
Standby current draw (µA)	80
Current draw during transmission (mA)	15
CR123A lithium batteries (mAh)	1700
Battery Life (months)	* 24
Radio frequency (MHz)	868.95
Radio range (m)	30
Materials	PC-ABS

 * Battery life is calculated on a yearly average of 20 operations per day.

RIO-LUX MEMORISATION D

 The procedure for storing WL accessories WL is the same for all devices.

Initial conditions


RIO-LUX: insert the battery only in the card of the WL accessory to store.
The LEDS CH1 and CH2 flash red; otherwise RESET the accessory.

RIO-CONTROL: Press the [PROG] button of the card.
The BLUE WIRELESS LED remain ON.
The LEDs CH1 and CH2 go from red to blue and start flashing.

RIO-LUX: press button [T1] of the WL accessory to memorise it:
The blue WIRELESS LED of the RIO-CONTROL switch OFF to indicate successful memorisation

 To configure another RIO-LUX repeat the accessory configuration.
△ Do not remove the battery in the accessory just configured.

RESET PROCEDURE E

- Hold down the button [T2] of RIO-LUX ①: after 3 seconds the LED of CH1 and CH2 switch ON with a blue light and remain fixed ②;
after an additional 3 seconds the CH1 and CH2 LED switch ON with a red light and remain fixed ③;
after an additional 3 seconds the CH1 and CH2 LED switch ON with a blue light and flash ④.
 The CH1 and CH2 LED of the RIO-LUX switch ON with a red light and flash ⑤ to signal procedure completion.

ACCESSORY REPLACEMENT

If replacing a RIO-LUX, reset (E) the entire system (including all WL and RIO-CONTROL accessories). Remove the battery from each accessory and repeat the step for storing (D).

FUNCTIONAL TESTS

After configuring the entire, prompt manoeuvre start.

The LED of the RIO-LUX flash blue to indicate that activation was successful.

The RIO-LUX flashing light flashes.

At the end of the manoeuvre the LEDs of the RIO-LUX flash red to indicate the condition of LOW POWER (absorption reduction) and deactivation of the flashing light.

△ The LOW POWER condition maximises battery energy saving for each WL accessory.
If the LOW POWER condition is not re-engaged or restored, set the jumper to position H of RIO-CONTROL.

ERROR MESSAGES AND WARNINGS

To know the type of error message and the warning reported by RIO-LUX, check the points listed in the RIO-CONTROL manual.

MAINTENANCE

Clean the cap using a damp cloth and without the use of solvents.

Replacing the batteries

Replace the battery when depleted.

△ The life of battery supplied also depends on the storage time elapsed. Fit the batteries during installation.

△ Replace with the same type or an equivalent type of battery only.

△ Keep the batteries out of reach of children.

If they are swallowed, contact a doctor immediately.

Declaration CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions established in Directive 1999/5/CE.

*Reference code for requesting a true copy:
DDF RA S002*

Decommissioning and disposal - Before proceeding, it is always advisable to check specific regulations in force in the place of disposal. Packaging components (cardboard, plastic, etc.) can be disposed of together with normal household waste without any difficulty, by simply separating the different types of waste and recycling them. Other components (control boards, transmitter batteries etc.), on the other hand, may contain pollutants. They should therefore be removed and handed over to companies authorised to recover and recycle them.

DISPOSE OF PROPERLY!

The data and information provided in this manual are subject to change at any time without prior notice.

FR LÉGENDE

- 📖 Parties à lire attentivement.
 - ⚠️ Parties concernant la sécurité.
 - 👉 Ce que l'utilisateur doit savoir.
- WL Dispositif sans fil.

DESCRIPTION

RIO-LUX est un feu clignotant sans fil alimenté par piles compatible avec tous les systèmes de la série Rio.

Composants principaux A

1. Base
2. Vis de fixation de la calotte
3. Piles
4. Carte
5. Vis de fixation de la carte
6. LEDs de signalisation CH1 et CH2
7. Bouton T1 et T2
8. Calotte
9. Bande de protection B
10. Support KIAROS (en option C).

Données techniques

Type	RIO-LUX
Alimentation (V DC)	3
Absorption en standby (µA)	80
Absorption en transmission (mA)	15
Piles au lithium CR123A (mAh)	1700
Durée pile (mois)	* 24
Fréquence radio (MHz)	868.95
Portée radio (m)	30
Matériaux	PC-ABS

📖 * La durée de la pile est calculée sur une moyenne annuelle de 20 manœuvres par jour.

MÉMORISATION DU RIO-LUX D

📖 La procédure de mémorisation des accessoires WL est la même pour tous.

Conditions initiales

RIO-LUX : insérer les piles uniquement dans la carte de l'accessoire à mémoriser.

Les LEDS CH1 et CH2 clignotent en rouge ; dans le cas contraire, effectuer la procédure de remise à zéro (RESET) de l'accessoire.

RIO-CONTROL : appuyer sur la touche [PROG] de la carte.

Les LEDS SANS FIL bleues restent allumées en permanence.

Les LEDS CH1 et CH2 du RIO-LUX passent du rouge au bleu et clignotent.

RIO-LUX : appuyer sur la touche [T1] de l'accessoire WL à mémoriser.

Les LEDS SANS FIL bleues de RIO-CONTROL et de RIO-LUX s'éteignent pour signaler la mémorisation effective.

👉 Pour configurer un autre RIO-LUX, répéter la procédure de mémorisation de l'accessoire.

⚠️ Ne pas enlever la pile de l'accessoire venant d'être configuré.

PROCÉDURE DE REMISE À ZÉRO E

- Maintenir enfoncée la touche [T2] du RIO-LUX ① :

au bout de 3 secondes les LEDS CH1 et CH2 s'allument en permanence en bleu ② ;

au bout de 3 autres secondes, les LEDS CH1 et CH2 s'allument en permanence en rouge ③ ;

au bout de 3 autres secondes, les LEDS CH1 et CH2 clignotent en bleu ④.

👉 Les LEDS CH1 et CH2 de RIO-LUX clignotent

en rouge ⑤ pour signaler l'exécution effective de la procédure.

REPLACEMENT ACCESSOIRE

En cas de remplacement du RIO-LUX, remettre à zéro E tout le système (tous les accessoires WL et RIO-CONTROL). Enlever la pile de chaque accessoire et répéter la phase de mémorisation D.

CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT

Après avoir configuré tout le système, envoyer une commande de lancement de la manœuvre.

Les LEDS du RIO-LUX clignotent une fois en bleu pour signaler l'activation effective.

Le feu clignotant RIO-LUX clignote.

Au terme de la manœuvre, les LEDS du RIO-LUX clignotent une fois en rouge pour signaler la condition de LOW POWER (réduction des consommations) et la désactivation effective du feu clignotant.

⚠️ La condition de LOW POWER optimise l'économie d'énergie des piles de chaque accessoire WL.

À défaut d'activation de la condition de LOW POWER, mettre le cavalier sur la position H du RIO-CONTROL.

MESSAGES D'ERREUR ET AVERTISSEMENTS

Pour connaître le type de message d'erreur et l'avertissement signalé du RIO-LUX, consulter la liste fournie dans le manuel du RIO-CONTROL.

ENTRETIEN

Nettoyer la calotte à l'aide d'un chiffon humide sans utiliser de solvants.

Remplacement de la pile

Quand la pile est épuisée, la remplacer.

⚠️ La durée de la pile fournie dépend également du délai de stockage. Introduire les piles lors de l'installation.

⚠️ Les remplacer uniquement par des piles identiques ou équivalentes.

⚠️ Conserver les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

Déclaration CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par la directive 1999/5/CE.

Code de référence pour demander une copie conforme à l'original : DDF RA S002

Mise au rebut et élimination - Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation. Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage.

D'autres composants (cartes électroniques, piles des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

DE ZEICHENERKLÄRUNG

- 📖 Abschnitte, die sorgfältig durchgelesen werden müssen.
- ⚠️ Sicherheitsrelevante Abschnitte.
- 👉 Benutzerrelevante Abschnitte.
- WL Kabelloses Gerät.

BESCHREIBUNG

RIO-LUX ist eine batteriebetriebene, kabellose Blinkleuchte, die mit allen Systemen der Serie Rio kompatibel ist.

Hauptbestandteile A

1. Sockel
2. Schraube für Haube
3. Batterien
4. Steuerung
5. Befestigungsschrauben für Leiterplatte
6. LED-Anzeige CH1 und CH2
7. Taster T1 und T2
8. Haube
9. Schutzband B
10. Halterung KIAROS (optional C).

Technische Daten

Typ	RIO-LUX
Stromversorgung (V DC)	3
Stromaufnahme im Standby-Betrieb (µA)	80
Stromaufnahme bei Funkbetrieb (mA)	15
Lithiumbatterien CR123A (mAh)	1700
Lebensdauer Batterie (Monate)	* 24
Funkfrequenz (MHz)	868.95
Funkreichweite (m)	30
Materialien	PC-ABS

📖 * Die Lebensdauer der Batterie

wurde aufgrund eines durchschnittlichen Jahresbetriebs von 20 Betriebszyklen pro Tag berechnet.

EINSPICHERUNG VON RIO-LUX D

📖 **Alle WL Zusatzgeräte werden auf dieselbe Weise eingespeichert.**

Ausgangsbedingungen

RIO-LUX: Die Batterien nur in die Platine des einzuspeichernden WL Zusatzgerätes stecken.

Die LED-ANZEIGEN CH1 und CH2 blinken rot. Sollte dies nicht der Fall sein, das Zusatzgerät ZURÜCKSETZEN.

RIO-CONTROL: Den Taster [PROG] auf der Platine drücken.

Die WIRELESS LED -ANZEIGEN leuchten ständig blau.

Die LED-Anzeigen CH1 und CH2 von RIO-LUX wechseln von rot auf blau und blinken.

RIO-LUX: den Taster [T1] des einzuspeichernden WL Zusatzgerätes drücken.

Die blauen WIRELESS LED-ANZEIGEN von RIO-CONTROL und RIO-LUX gehen aus und zeigen somit die erfolgte Einspeicherung an.

👉 **Um eine weitere RIO-LUX zu programmieren, den Einspeicherungsvorgang wiederholen.**
⚠️ Die Batterie des gerade konfigurierten Zusatzgerätes nicht entfernen.

ZURÜCKSETZEN (RESET) E

- Den Taster [T2] von RIO-LUX ① ständig drücken:

nach 3 Sekunden gehen die blauen LED-ANZEIGEN CH1 und CH2 an und leuchten ständig ②;

nach weiteren 3 Sekunden werden die blauen LED-ANZEIGEN CH1 und CH2 rot und leuchten

ständig ③;

nach weiteren 3 Sekunden werden die LED-ANZEIGEN CH1 und CH2 blau und blinken ④.

👉 Die LED-ANZEIGEN CH1 und CH2 von RIO-LUX blinken rot ⑤ und zeigen somit an, dass der Vorgang abgeschlossen ist.

AUSTAUSCH EINES ZUSATZGERÄTES

Sollte RIO-LUX ausgetauscht werden, das gesamte System (alle WL Zusatzgeräte und RIO-CONTROL) zurücksetzen E). Die Batterie aus jedem Zusatzgerät entfernen und die Einspeicherung wiederholen D).

FUNKTIONSTESTS

Nach der Programmierung des gesamten Systems einen Start-Befehl geben.

Die LED-Anzeigen von RIO-LUX blinken blau und zeigen somit an, dass sie eingeschaltet wurden.

Die Blinkleuchte RIO-LUX blinkt.

Am Ende des Betriebszyklus blinken die LED-Anzeigen von RIO-LUX rot und zeigen somit den LOW POWER BETRIEB (verringertes Stromverbrauch) und das Ausschalten der Blinkleuchte an.

⚠️ Der LOW POWER BETRIEB optimiert die Energieeinsparung der in jedem WL Zusatzgerät enthaltenen Batterien.

Sollte der LOW POWER BETRIEB nicht geschaltet werden, den Jumper auf RIO-CONTROL in die Stellung H schieben.

FEHLERMELDUNGEN UND STÖRUNGSANZEIGEN

Bezüglich der Fehlermeldungen und Störungsanzeigen von RIO-LUX, die in der Anleitung von RIO-CONTROL enthaltene Tabelle durchlesen.

WARTUNG

Die Haube mit einem feuchten Tuch abwischen, keine Lösungsmittel verwenden.

Batterie ersetzen

Batterie ersetzen, wenn sie leer ist.

⚠️ Die Lebensdauer der enthaltenen Batterie hängt auch von der Lagerzeit ab. Die Batterien während der Montage einlegen.

⚠️ Nur mit gleichen bzw. gleichwertigen Batterien ersetzen.

⚠️ Die Batterien nicht in der Reichweite von Kindern halten. Bei Verschlucken sofort einen Arzt hinzuziehen.

Herstellereklärung CE - Die Came Cancelli Automatici S.p.A. bestätigt, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Artikel-Nr. um eine dem Original entsprechende Kopie anzufordern: DDF RA S002

Abbau und Entsorgung - Vor der Entsorgung ist es empfehlenswert, sich über die am Installation-sort geltenden Vorschriften zu informieren. Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoff usw.) können getrennt gesammelt mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Weitere Bestandteile (Platinen, Handsenderbatterien usw.) können Schadstoffe enthalten. Sie müssen dementsprechend entfernt und in zugelassenen Fachbetrieben entsorgt werden.

NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN!

Die in dieser Anleitung angegebenen Daten und Informationen können jederzeit, ohne Vorankündigung abgeändert werden.

ES LEYENDA

📖 Partes que se tienen que leer con mucha atención.

⚠️ Partes pertinentes a la seguridad

👉 Lo que el usuario tiene que saber.

WL Dispositivo Wireless.

DESCRIPCIÓN

RIO-LUX es una luz intermitente inalámbrica alimentada por baterías y compatible con todos los sistemas de la serie Rio.

Componentes principales **A**

1. Base
2. Tornillo fijación tapa
3. Baterías
4. Tarjeta
5. Tornillo fijación tarjeta
6. LED de señalización de CH1 y CH2
7. Pulsadores T1 y T2
8. Tapa
9. Banda protectora **B**
10. Soporte KIAROS (opcional **C**).

Datos técnicos

Tipo	RIO-LUX
Alimentación (V DC)	3
Absorción en standby (µA)	80
Absorción en transmisión (mA)	15
Baterías de Litio CR123A (mAh)	1700
Duración de la batería (meses)	* 24
Frecuencia de la señal radio (MHz)	868.95
Alcance radio (m)	30
Materiales	PC-ABS

📖 * La duración de la batería se calcula con arreglo a un promedio anual de 20 maniobras al día.

MEMORIZACIÓN DE RIO-LUX **D**

📖 El proceso de memorización de los accesorios WL es igual para todos.

Condiciones iniciales

RIO-LUX: poner la batería solo en la tarjeta del accesorio que se tiene que memorizar. Los LED CH1 y CH2 parpadean en color rojo, en caso contrario hay que efectuar el proceso de RESET del accesorio.

RIO-CONTROL: apretar el pulsador [PROG] de la tarjeta. Los LED WIRELESS de color azul están encendidos con luz fija.

Los LED CH1 y CH2 de la RIO-LUX, de rojos se vuelven azules y parpadean.

RIO-LUX: apretar el pulsador [T1] del accesorio WL que se tiene que memorizar. Los LED WIRELESS azules de RIO-CONTROL y de RIO-LUX se apagan para indicar que la memorización ha sido efectuada.

👉 Para configurar otra RIO-LUX, repetir el proceso de memorización del accesorio.

⚠️ No quitar la batería del accesorio recién configurado.

PROCESO DE RESET **E**

- Mantener apretado el pulsador [T2] de RIO-LUX ①:

transcurridos 3 segundos los LED CH1 y CH2 se encienden de color azul y quedan encendidos con luz fija ②;

transcurridos otros 3 segundos los LED CH1 y CH2 se encienden de color rojo y quedan encendidos con luz fija ③;

transcurridos otros 3 segundos los LED CH1 y CH2 se encienden de color rojo y parpadean ④.

👉 Los LED CH1 y CH2 de RIO-LUX se encienden de color rojo y parpadean ⑤ para indicar que el proceso ha sido efectuado.

SUSTITUCIÓN DEL ACCESORIO

En caso de sustitución de RIO-LUX, hay que resetear **E** todo el sistema (todos los accesorios WL y RIO-CONTROL). Quitar la batería de cada accesorio y repetir la fase de memorización **D**.

COMPROBACIONES FUNCIONALES

Después de haber configurado todo el sistema, dar un comando de inicio maniobra.

Los LED de RIO-LUX emiten un parpadeo de color azul para indicar que la activación es efectiva.

La luz intermitente RIO-LUX parpadea.

Al final de la maniobra los LED de RIO-LUX emiten un parpadeo de color rojo para indicar la condición de LOW POWER (reducción de los consumos).

⚠️ La condición de LOW POWER optimiza el ahorro energético de las baterías de cada accesorio WL.

Si no se reactiva o no se restablece de la condición de LOW POWER, configurar el puente en la posición H de RIO-CONTROL.

MENSAJES DE ERROR Y AVISOS

Para saber el tipo de mensaje de error y el aviso dado por RIO-LUX, consúltase la lista presentada en el manual de RIO-CONTROL.

MANTENIMIENTO

Limpiar la tapa utilizando un paño humedecido y sin utilizar disolventes.

Sustitución de la batería

Sustituir la batería cuando está agotada.

⚠️ La duración de la batería suministrada depende también del tiempo de almacenamiento transcurrido. Poner las baterías cuando se realiza la instalación.

⚠️ Sustituirlas solo por baterías iguales o equivalentes.

⚠️ Guardar las baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión acudir de inmediato a un médico.

Declaración **CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y con las demás disposiciones pertinentes establecidas por la Directiva 1999/5/CE.

Código de referencia para pedir una copia conforme al documento original: DDF RA S002

Desguace y eliminación - Antes de actuar es siempre conveniente consultar las normativas específicas vigentes en el lugar donde se efectúa la instalación. Los elementos del embalaje (cartón, plástico, etc.) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos y pueden eliminarse sin ninguna dificultad, efectuando simplemente la recogida selectiva para su posterior reciclaje. Otros elementos (tarjetas electrónicas, baterías de los emisores, etc.) podrían contener sustancias contaminantes. Por consiguiente se deben quitar de los equipos y entregar a empresas autorizadas para su recuperación o eliminación.

¡NO TIRAR AL MEDIOAMBIENTE!

Los datos y las informaciones presentados en este manual pueden ser modificados en cualquier momento y sin obligación de previo aviso.

NL LEGENDA

📖 Delen die aandachtig moeten worden gelezen.

⚠️ Delen die de veiligheid betreffen.

👉 Informatie die aan de gebruiker moet worden verstrekt.

WL Draadloze inrichting.

BESCHRIJVING

RIO-LUX is een draadloos knipperlicht, gevoed met batterijen, dat compatibel is met alle systemen van de serie Rio.

Hoofdcomponenten **A**

1. Basis
2. Bevestigingsschroef voor de kap
3. Batterijen
4. Printplaat
5. Bevestigingsschroeven voor de printplaat
6. Signaleringsleds CH1 en CH2
7. Knoppen T1 en T2
8. Kap
9. Beschermingsrand **B**
10. Steun KIAROS (optioneel **C**).

Technische gegevens

Type	RIO-LUX
Voeding (V DC)	3
Stroomopname in stand-by (µA)	80
Stroomopname tijdens zending (mA)	15
Lithiumbatterijen CR123A (mAh)	1700
Batterijduur (maanden)	* 24
Radiofrequentie (MHz)	868.95
Radiobereik (m)	30
Materialen	PC-ABS

📖* De duur van de batterij wordt berekend op basis van een jaarlijks gemiddelde van 20 bewegingen per dag.

RIO-LUX OPSLAAN **D**

📖 De procedure voor het opslaan is voor alle WL-uitrustingen hetzelfde.

Beginomstandigheden

RIO-LUX: plaats de batterijen alleen in de printplaat van de uitrusting die u wilt opslaan. De LEDS CH1 en CH2 knipperen rood; als dit niet het geval is moet de uitrusting worden gereset.

RIO-CONTROL: druk op de toets [PROG] van de printplaat.

De DRAADLOZE LEDS blijven constant blauw branden.

De leds CH1 en CH2 van RIO-LUX veranderen van rood naar blauw en knipperen.

RIO-LUX: druk op de toets [T1] van de WL-uitrusting die u wilt opslaan. De DRAADLOZE BLAUWE leds van RIO-CONTROL en RIO-LUX gaan uit om aan te geven dat het opslaan is gelukt.

👉 Om een andere RIO-LUX te configureren herhaalt u de procedure voor het opslaan van de uitrusting.

⚠️ Niet de batterij van de zojuist geconfigureerde uitrusting verwijderen.

RESETPROCEDURE **E**

- Houd de toets [T2] van RIO-LUX ingedrukt **①**: na 3 seconden gaan de LEDS CH1 en CH2 blauw branden en blijven ze continu branden **②**;

na weer 3 seconden gaan de LEDS CH1 en CH2 rood branden en blijven ze continu branden **③**; na weer 3 seconden gaan de LEDS CH1 en

CH2 blauw branden en knipperen ze **④**.

👉 De LEDS CH1 en CH2 van RIO-LUX gaan rood branden en knipperen **⑤** om aan te geven dat de procedure is gelukt.

EEN UITRUSTING VERVANGEN

Als de RIO-LUX wordt vervangen, dient het hele systeem (alle WL-uitrustingen en RIO-CONTROL) te worden gereset **(E)**. Verwijder de batterij uit elke uitrusting en herhaal de procedure voor het opslaan **(D)**.

FUNCTIONELE CONTROLES

Nadat het hele systeem is geconfigureerd, geeft u een instructie voor het starten van de beweging.

De leds van RIO-LUX knipperen een keer blauw om aan te geven dat de activering is gelukt.

Het knipperlicht RIO-LUX knippert.

Aan het eind van de beweging knipperen de leds van RIO-LUX een keer rood om de LOW POWER-STAND (laag verbruik) en de uitschakeling van het knipperlicht aan te geven.

⚠️ De LOW POWER-STAND optimaliseert de energiebesparing van de batterijen van elke WL-uitrusting.

Als het niet lukt om de LOW POWER-STAND te beëindigen of resetten, zet de jumper dan in de positie 'H' van RIO-CONTROL.

FOUTMELDINGEN EN WAARSCHUWINGEN

Raadpleeg de lijst in de handleiding van RIO-CONTROL om de foutmelding of waarschuwing op te zoeken die RIO-LUX aangeeft.

ONDERHOUD

Reinig de kap met een vochtige doek en zonder gebruik van oplosmiddelen.

De batterij vervangen

Vervang de batterij als deze leeg is.

⚠️ De duur van de batterij hangt ook af van de verlopen opslagtijd. Plaats de batterijen op het moment van installeren.

⚠️ Vervang alleen door dezelfde of soortgelijke batterijen.

⚠️ Houd de batterijen buiten bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij is ingeslikt.

Verklaring **CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. verklaart hierbij dat de apparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere ter zake doende voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.

Referentiecode om een exemplaar van de handleiding aan te vragen: DDF RA S002

Ontmantelen en slopen - Voordat u dit doet, dient u altijd de voorschriften terzake te controleren die gelden in het land van installatie. De verpakkingselementen (karton, plastic, enzovoort) worden ingedeeld als normaal stedelijk afval en moeten alleen worden gescheiden.

Andere componenten zoals printplaten, zenderbatterijen, enzovoort kunnen vervuilde stoffen bevatten. Lever deze in bij erkende afvalbedrijven voor de verwerking van schadelijk afval.

VERVUIL HET MILIEU NIET MET AFVAL!

De in deze gebruiksaanwijzing vermelde gegevens en informatie kunnen op elk ogenblik en zonder verplichting tot waarschuwing vooraf worden gewijzigd.

PT LEGENDA

- Partes que devem ser lidas com atenção.
 - Partes relativas à segurança.
 - O que comunicar ao utilizador.
- WL Dispositivo Wireless.

DESCRIÇÃO

RIO-LUX é um lampejador Wireless alimentado a baterias compatível com todos os sistemas da série Rio.

Componentes principais A

- Base
- Parafuso de fixação da caixa externa
- Baterias
- Placa
- Parafusos de fixação da placa
- LED de assinalação CH1 e CH2
- Botão T1 e T2
- Calota
- Faixa de protecção B
- Suporte KIAROS (opcional C).

Dados técnicos

Tipo	RIO-LUX:
Alimentação (V DC)	3
Absorção em standby (µA)	80
Absorção em transmissão (mA)	15
Baterias de lítio CR123A (mAh)	1700
Duração da bateria (meses)	* 24
Frequência de rádio (MHz)	868.95
Capacidade rádio (m)	30
Materiais	PC-ABS

* A duração da bateria é calculada em uma média anual de 20 manobras por dia.

MEMORIZAÇÃO DE RIO-LUX D

O procedimento de memorização dos acessórios WL é igual para todos.

Condições iniciais

RIO-LUX: introduza as baterias somente na placa do acessório a ser memorizado. Os LEDs CH1 e CH2 lampejam na cor vermelha, contrariamente, efectue o procedimento RESET do acessório.

RIO-CONTROL: preme a tecla [PROG] da placa. Os LEDs WIRELESS azuis permanecem fixos. Os LED CH1 e CH2 de RIO-LUX, passam de vermelho a azuis e lampejam.

RIO-LUX: preme a tecla [T1] do acessório WL a ser memorizado. Os LEDs WIRELESS azuis de RIO-CONTROL e RIO-LUX apagam-se para indicar que a memorização foi efectuada.

Para configurar um outro RIO-LUX, repita o procedimento de memorização do acessório.

⚠ Não retire a bateria do acessório que foi configurado há pouco.

PROCEDIMENTO RESET E

- Mantenha a tecla premeida [T2] de RIO-LUX ①:

depois de 3 segundos os LEDs CH1 e CH2 acendem-se na cor azul e permanecem fixos ②;

depois de mais 3 segundos os LED CH1 e CH2 acendem-se na cor vermelha e permanecem fixos ③;

depois de mais 3 segundos os LEDs CH1 e CH2 acendem-se na cor azul e lampejam ④.

Os LEDs CH1 e CH2 de RIO-LUX acendem-se na cor vermelha e lampejam ⑤ para indicar

que o procedimento foi efectuado.

SUBSTITUIÇÃO DO ACESSÓRIO

Em caso de substituição de RIO-LUX, faça o RESET E o sistema completo (todos os acessórios WL e de RIO-CONTROL). Retire a bateria de cada acessório e repita a fase de memorização D.

CONTROLOS DE FUNCIONAMENTO

Depois de ter configurado o sistema inteiro, efectue um comando de início de manobra.

Os LED de RIO-LUX emitem um lampejo azul a indicar que a activação foi efectuada.

O lampejador RIO-LUX lampeja.

Ao fim da manobra os LEDs de RIO-LUX emitem um lampejo vermelho a indicar a condição de LOW POWER (redução dos consumos) e que a desactivação do lampejador foi efectuada.

⚠ A condição de LOW POWER otimiza a poupança energética das baterias de cada acessório WL.

Caso não seja retomada a condição de LOW POWER, ajuste o jumper na posição H de RIO-CONTROL.

MENSAGENS DE ERROS E AVISOS

Para conhecer o tipo de mensagem de erro e o aviso indicado de RIO-LUX, consulte a lista apresentada no manual de RIO-CONTROL.

MANUTENÇÃO

Limpe a calota com um pano húmido e sem o uso de solventes.

Substituição da bateria

Substitua a bateria quando estiver descarregada.

⚠ A durabilidade da bateria fornecida depende

também do tempo de sua armazenagem. Introduza as baterias no momento da instalação.

⚠ Substitua somente por baterias iguais ou similares.

⚠ Mantenha as baterias longe do alcance dos crianças. Em caso de ingestão, contacte imediatamente um médico.

Declaração CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. declara que este dispositivo respeita os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes estabelecidas pela Directiva 1999/5/CE.

Código de referência para requerer uma cópia idêntica ao original: DDF RA S002

Desmantelamento e eliminação - Antes de proceder é sempre oportuno verificar as normas específicas vigentes no local da instalação. Os componentes da embalagem (papelão, plástico, etc.) podem ser considerados resíduos sólidos urbanos e podem ser eliminados sem qualquer dificuldade, simplesmente efectuando a colecta selectiva para sua reciclagem.

Outros componentes (placas electrónicas, baterias de transmissores, etc.) contrariamente podem conter substâncias poluentes. Devem ser retirados e entregues às empresas autorizadas pela recuperação e eliminação dos mesmos.

NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!

Os dados e as informações indicadas neste manual devem ser considerados susceptíveis de alterações a qualquer momento e sem obrigação de prévio aviso.

PL LEGENDA

📖 Akapity, które należy uważnie przeczytać.

⚠ Akapity dotyczące bezpieczeństwa.

👉 Uwagi, które należy przekazać użytkownikowi.

WL Urządzenie/akcesorium bezprzewodowe.

OPIS

RIO-LUX to bezprzewodowa lampa ostrzegawcza zasilana bateriami, kompatybilna ze wszystkimi systemami z serii Rio.

Główne elementy składowe **A**

1. Podstawa
2. Śruba mocująca klosz
3. Baterie
4. Płyta elektroniczna
5. Śruby mocujące płytę elektroniczną lampy
6. Diody LED sygnalizacyjne CH1 i CH2
7. Przycisk T1 i T2
8. Klosz
9. Opaska ochronna **(B)**
10. Wspornik KIAROS (opcjonalny **C**).

Dane techniczne

Typ	RIO-LUX
Zasilanie (V DC)	3
Pobór prądu in trybie Standby (µA)	80
Pobór prądu w fazie transmisji (mA)	15
Baterie litowe CR123A (mAh)	1700
Żywotność baterii (miesiące)	* 24
Częstotliwość radiowa (MHz)	868.95
Zasięg radiowy (m)	30
Materiały	PC-ABS

📖 * Szacowany czas trwania baterii został obliczony zakładając wykonanie 20 manewrów dziennie.

ZAPAMIĘTYWANIE LAMPY RIO-LUX **D**

📖 Procedura zapamiętywania jest taka sama dla wszystkich akcesoriów WL.

Warunki początkowe

RIO-LUX: włożyć baterie tylko do płyty akcesorium, które ma być zapamiętane.

Diody LED CH1 i CH2 migają na czerwono; w przeciwnym przypadku wykonać procedurę RESET akcesorium.

RIO-CONTROL: nacisnąć przycisk [PROG] na płycie.

Niebieskie diody LED BEZPRZEWODOWE nadal świecą stałym światłem.

Diody LED CH1 i CH2 zmieniają kolor z czerwonego na niebieski i migają.

RIO-LUX: nacisnąć przycisk [T1] zapamiętywanego akcesorium WL. Niebieskie diody LED BEZPRZEWODOWE urządzenia RIO-CONTROL i lampy RIO-LUX gasną, co sygnalizuje udane zakończenie operacji.

👉 W celu skonfigurowania innej lampy RIO-LUX, powtórzyć procedurę konfiguracji.

⚠ Nie wyjmować baterii z dopiero co skonfigurowanego akcesorium.

PROCEDURA RESETOWANIA **E**

- Trzymać wciśnięty przycisk [T2] lampy RIO-LUX ①:

po 3 sekundach diody LED CH1 CH2 zapalą się na niebiesko i będą świecić stałym światłem ②;

po kolejnych 3 sekundach diody LED CH1 i CH2 zapalą się i będą świecić stałym czerwonym światłem ③;

po 3 sekundach niebieskie diody LED CH1 i CH2 zapalą się i będą migać niebieskim światłem ④.

👉 Diody LED CH1 i CH2 lampy RIO-LUX zaczną świecić na czerwono imigać, ⑤, co oznacza zakończenie procedury.

WYMIANA AKCESORIUM

W przypadku wymiany lampy RIO-LUX, należy zresetować **(E)** cały system (wszystkie akcesoria WL i RIO-CONTROL). Wyjąć baterię z każdego z akcesoriów i powtórzyć fazę zapamiętywania akcesoriów **(D)**.

KONTROLA DZIAŁANIA

Po skonfigurowaniu całego systemu, wydać polecenie ruchu.

Diody LED lampy RIO-LUX sygnalizują aktywację pojedynczym niebieskim mignięciem.

Lampa ostrzegawcza RIO-LUX miga.

Po zakończeniu ruchu, diody LED lampy RIO-LUX sygnalizują aktywację pojedynczym czerwonym mignięciem stan LOW POWER (zmniejszenie zużycia energii) oraz dezaktywację lampy ostrzegawczej.

⚠ Stan LOW POWER optymalizuje zużycie baterii każdego z akcesoriów WL.

W przypadku trudności z wyjściem ze stanu oszczędzania energii lub w razie problemów z przywróceniem stanu LOW POWER, ustawić zworę w pozycji H urządzenia RIO-CONTROL.

KOMUNIKATY BŁĘDÓW I OSTRZEŻENIA

Aby rozpoznać rodzaj komunikat błędu

sygnalizowany przez lampę RIO-LUX, należy przeczytać listę błędów podanych w instrukcjach urządzenia RIO-CONTROL.

KONSERWACJA

Wycisnąć klosz lampy wilgotną szmatką, nie stosować do tego celu rozpuszczalników.

Wymiana baterii

Wymienić baterię, gdy będzie rozładowana.

⚠ Czas trwania baterii zależy również od czasu magazynowania produktu. Włożyć baterie w chwili instalacji.

⚠ Do wymiany stosować wyłącznie baterie identyczne lub ekwiwalentne.

⚠ Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia zwrócić się niezwłocznie do lekarza.

Deklaracja CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. deklaruje, że niniejsze urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami i odnośnymi przepisami, ustalonymi przez Dyrektywę 1999/5/WE.

Kod niezbędny dla otrzymania kopii zgodnej z oryginałem: DDF RA S002

Złomowanie - Przed przystąpieniem do złomowania, zawsze należy zapoznać się z regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału obowiązyującymi w miejscu instalacji. Elementy opakowania (karton, plastik, itd.), są przyjmowane ze stałymi odpadami miejskimi i mogą być likwidowane bez żadnej trudności, wykonując selektywną zbiórkę odpadów do ponownego przetworzenia.

Inne elementy (płyty elektroniczne, przełączniki, itd.), mogą natomiast zawierać substancje zanieczyszczające. Należy je więc usunąć i oddać do zakładów wyspecjalizowanych do ich przetworzenia.

NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU!

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

RU УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- 📖 Прочитайте внимательно.
- ⚠ Разделы, касающиеся безопасности.
- 👉 Информация для пользователя.
- WL Беспроводное устройство.

ОПИСАНИЕ

RIO-LUX — это беспроводная сигнальная лампа с электропитанием от аккумуляторов, совместимая со всеми системами серии Rio.

Основные компоненты **A**

1. Основание
2. Винт крепления плафона
3. Аккумуляторы
4. Плата
5. Винты крепления платы сигнальной лампы
6. Светодиодные индикаторы CH1 и CH2
7. Кнопки T1 и T2
8. Плафон
9. Защитная вставка **B**
10. Кронштейн K1AROS (опция **C**).

Технические характеристики

Модель	RIO-LUX
Напряжение электропитания (=B)	3
Потребление в режиме ожидания (мкА)	80
Потребление при передаче сигнала (мА)	15
Литиевые аккумуляторы CR123A (мАч)	1700
Срок службы аккумуляторов (в месяцах)	* 24
Частота радиосигнала (МГц)	868,95
Макс. дальность действия (м)	30
Материалы	PC-ABS

📖 *Срок службы аккумулятора рассчитан на основе среднегодового показателя интенсивности работы в 20 циклов в день.

ЗАПОМИНАНИЕ RIO-LUX **D**

📖 Процедура запоминания аналогична для всех беспроводных устройств.

Подготовка к процедуре

RIO-LUX: вставьте аккумуляторы только в плату запоминаемого устройства.

Светодиодные ИНДИКАТОРЫ CH1 и CH2 должны мигать красным светом. В противном случае произведите СБРОС устройства.

RIO-CONTROL: нажмите кнопку [PROG] на плате устройства.

Синие светодиодные ИНДИКАТОРЫ WIRELESS горят ровным светом.

Светодиодные индикаторы CH1 и CH2 сигнальной лампы RIO-LUX меняют свет мигания с красного на синий.

RIO-LUX: нажмите кнопку [T1] на запоминаемом беспроводном устройстве.

Синие светодиодные индикаторы WIRELESS НА УСТРОЙСТВЕ RIO-CONTROL и сигнальной лампе RIO-LUX выключаются, подтверждая успешное запоминание.

👉 Для настройки другой сигнальной лампы RIO-LUX повторите процедуру запоминания устройства.

⚠ Не вытаскивайте аккумулятор из устройства до полного завершения процедуры настройки.

ПРОЦЕДУРА СБРОСА НАСТРОЕК **E**

- Нажмите и удерживайте кнопку [T2] на сигнальной лампе RIO-LUX ①:

спустя 3 секунды СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ CH1 и CH2 загораются ровным синим светом ②;

спустя еще 3 секунды СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ CH1 и CH2 загораются ровным красным светом ③;

спустя еще 3 секунды СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ CH1 и CH2 загораются синим светом и начинают мигать ④.

👉 Светодиодные индикаторы CH1 и CH2 на сигнальной лампе RIO-LUX загораются красным светом и начинают мигать ⑤, подтверждая завершение процедуры.

ЗАМЕНА УСТРОЙСТВА

В случае замены сигнальной лампы RIO-LUX необходимо произвести сброс **(E)** всей системы (всех беспроводных устройств и устройства RIO-CONTROL). Вытащите аккумуляторы из всех беспроводных устройств и повторите процедуру запоминания **(D)**.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

После настройки всей системы подайте команду на начало движения.

Светодиодные индикаторы на RIO-LUX мигают синим светом, указывая на включение сигнальной лампы.

Сигнальная лампа RIO-LUX мигает.

По завершении движения ворот светодиодные индикаторы на RIO-LUX начинают мигать красным светом, указывая на переход в режим ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ и выключение сигнальной лампы.

⚠ Режим ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ помогает продлить время работы беспроводных устройств с электропитанием от аккумуляторов.

В случае сбоя при переходе сигнальной лампы в режим энергосбережения или выходе из него, установите перемычку на RIO-CONTROL в положение H.

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перечень сообщений об ошибках и сигналов RIO-LUX приведен в инструкции RIO-CONTROL.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Протрите плафон влажной тряпкой, без использования растворителей.

Замена аккумулятора

Поменяйте аккумулятор, если он разрядился.

⚠ Срок службы аккумулятора зависит также от прошедшего времени хранения. Вставьте аккумуляторы во время монтажа.

⚠ Для замены должны использоваться только такие же или равноценные аккумуляторы.

⚠ Держите аккумуляторы вне досягаемости детей. При попадании внутрь немедленно обратитесь к врачу.

Декларация CE — Came Cancelli Automatici S.p.A. заявляет, что изделие соответствует основным требованиям и положениям, установленным Директивой 1999/5/CE.

Код для запроса копии, соответствующей оригиналу: DDF RA 5002




Утилизация отходов — Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия. Упаковочные компоненты (картон, пластмасса и т.д.) — твердые отходы, утилизируемые без каких-либо специфических трудностей. Необходимо просто разделить их так, чтобы они могли быть переработаны.

Другие компоненты (электрические монтажные платы, элементы питания дистанционного управления и т.д.) могут содержать опасные отходы. Они должны передаваться компаниям, имеющим лицензию на их переработку в соответствии с действующим законодательством местности.

НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

Все данные и информация, содержащиеся в этой инструкции, могут быть изменены в любое время и без предварительного уведомления.

HU JELMAGYARÁZAT

-  Különös figyelemmel elolvasandó szövegrészek.
-  A biztonságra vonatkozó szövegrészek
-  Tudnivalók, amelyekről tájékoztatni kell a felhasználót
- WL Wireless készülék

LEÍRÁS


Az elemmel működő RIO-LUX Wireless villogó figyelmeztető lámpa kompatibilis minden RIO típusú rendszerrel.

Fő alkatrészek **A**


1. Alap
2. Búra rögzítő csavar
3. Elemek
4. Kártya
5. Kártya rögzítő csavarok
6. CH1 és CH2 jelző LED
7. T1 és T2 gomb
8. Búra
9. Védőelem **B**
10. KIARÓS tartó (opcionálisan **C**).

Műszaki adatok

Típus	RIO-LUX
Tápfeszültség (V DC)	3
Felvett áram stand-by módban (µA)	80
Felvett áram adás közben (mA)	15
CR123A lítium elemek (mAh)	1700
Elemek élettartama (hónap)	* 24
Rádiófrekvencia (MHz)	868,95
Rádió hatótávolsága (m)	30
Anyagok	PC-ABS

 * Az elem élettartamának számításához éves átlagban napi 20 mozgást tettünk figyelembe.

A RIO-LUX MEMORIZÁLÁSA **D**

 A WL kiegészítők memorizálási műveletsora mindegyik kiegészítő esetében azonos.

Kezdeti feltételek

RIO-LUX: helyezze be az elemeket csak a memorizálandó kiegészítő paneljébe.

A CH1 és CH2 LED-ek piros fényrel villognak; ha mégsem, akkor végezze el a kiegészítő RESET eljárását.

RIO-CONTROL: nyomja meg a [PROG] gombot a panelen.

A WIRELESS LED-ek kék fényrel folyamatosan világítanak.

A RIO-LUX CH1 és CH2 LED-jei pirosról kékre váltanak és villognak.

RIO-LUX: nyomja meg a [T1] gombot a memorizálandó WL kiegészítőn.

A RIO-CONTROL és a RIO-LUX két WIRELESS LED-JEI kialszanak, ez jelzi, hogy megtörtént a memorizálás.

 **Egy másik RIO-LUX konfigurálásához ismételje meg a konfigurálási eljárást.**

 Ne vegye ki az imént konfigurált kiegészítő elemét.


RESET ELJÁRÁS **E**

- Tartsa nyomva a [T2] gombot a RIO-LUX kiegészítőn:

3 másodperc elteltével a kék CH1 ÉS CH2 LED-EK kigyulladnak és folyamatos fényrel világítanak **2**;

további 3 másodperc elteltével a CH1 és CH2 LED-ek piros fényrel kigyulladnak és folyamatosan világítanak **3**;

újabb 3 másodperc elteltével a CH1 és CH2 LED-ek kék fényrel kigyulladnak és villognak **4**.

 A RIO-LUX CH1 és CH2 LED-jei piros fényrel kigyulladnak és villognak **5**, ez jelzi, hogy az eljárás végbement.

KIEGÉSZÍTŐ CSERÉJE

A RIO-LUX cseréje esetén végezze el a reset-et **E** a teljes rendszeren (az összes WL kiegészítőn és a RIO-CONTROL-on). Vegye ki az összes kiegészítő elemét és ismételje meg a memorizálási eljárást **D**.


FUNKCIONÁLIS ELLENŐRZÉSEK

Miután konfigurálta az egész rendszert, adjon ki egy mozgatási parancsot.

A RIO-LUX LED-jei kék fényrel felvillannak és jelzik az aktiválást.

A RIO-LUX villogó figyelmeztető lámpa villog.

A mozgatás végén a RIO-LUX LED-jei piros fényrel felvillannak, ez jelzi, hogy a LOW POWER (fogyasztáscsökkentés) állapota áll fenn és a villogó figyelmeztető lámpa ki van kapcsolva.

 A LOW POWER állapotban az egyes WL kiegészítők elemeinek energiamegtakarítása optimális.

Amennyiben a LOW POWER állapot nem áll be vagy nem áll vissza, állítsa a RIO-CONTROL- on a jumper-t a H állásba.

HIBAÜZENETEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

A RIO-LUX hibaüzenet és jelzés típusa a RIO-CONTROL kézikönyvében található listában


szerepel.


KARBANTARTÁS

Tisztítsa meg a burát nedves törülközővel, ne használjon oldószereket.

Az elem cseréje

A lemerült elemet cserélje ki.

 A tartozék elem élettartama az ellett raktározási időtől is függ. A felszereléskor helyezze be az elemeket.

 Csak azonos vagy egyenértékű csereelemeket használjon.

 Tartsa a gyermekektől távol az elemeket. Lenyelés esetén forduljon azonnal orvoshoz.

Nyilatkozat **CE** - A Came Cancelli Automatici S.p.A. kijelenti, hogy a jelen készülék megfelel a 1999/5/EK irányelv alkalmazható részeiben megállapított alapvető követelményeknek és vonatkozó előírásoknak.

Hivatkozási kódszám az eredetivel megegyező másolat igényléséhez: DDF RA S002

Szétzerelés és semlegesítés - Mindig ellenőrizze az érvényes helyi előírások speciális rendelkezéseit. A csomagolás elemei (kartonpapír, műanyag stb.) a telepítési szilárd hulladékokhoz hasonlóan, a szelektív hulladékgyűjtés keretében selejtezhetők.

Más alkatrészek (elektronikus panelek, távkapcsolók elemei stb.) környezetszennyező anyagokat tartalmazhatnak. Ezeket ezért le kell szerelni és az összegyűjtésükre szakosodott vállalatok telepein leadni.

KERÜLNI KELL A KÖRNYEZETBE JUTÁSÁT!

A jelen kézikönyvben található adatok és információk bármikor és előzetes figyelmeztetés nélkül módosíthatók.

HR LEGENDA

- Dijelovi koje treba pažljivo pročitati.
- Dijelovi koji se odnose na sigurnost.
- Informacije koje treba dati korisniku.
- WL** Bežični uređaj

OPIS

RIO-LUX je bežična signalna lampa s baterijskim napajanjem kompatibilna sa svim sustavima serije Rio.

Glavni dijelovi

1. Postolje
2. Pričvršni vijak kućišta
3. Baterije
4. Kartica
5. Vijci za pričvršćivanje kartice
6. Signalna LED dioda CH1 i CH2
7. Tipkalo T1 i T2
8. Kućište
9. Zaštitni okvir
10. Nosač KIAROS (opcija).

Tehnički podaci

Tip	RIO-LUX
Napajanje (V DC)	3
Apsorpcija u stand-by načinu (µA)	80
Apsorpcija pri prijenosu (mA)	15
Litij-ionske baterije CR123A (mAh)	1700
Vijek trajanja baterija (mjeseci)	* 24
Frekvencija radio signala (MHz)	868.95
Domet radiovalova (m)	30
Materijali	PC-ABS

* Vijek trajanja baterije izračunat je na osnovi godišnjeg prosjeka od 20 manevara dnevno.

MEMORIRANJE RIO-LUX-A

Postupak memoriranja WL opreme jednak je za sve uređaje.

Početni uvjeti

RIO-LUX: umetnuti baterije samo u karticu onog uređaja kojeg treba memorirati. LED DIODE CH1 i CH2 trepću crveno, u protivnom izvršiti RESET postupak uređaja.

RIO-CONTROL: Pritisnuti tipku [PROG] na kartici.

Plave LED DIODE WIRELESS svijetle neprekidno.

LED diode CH1 i CH2 na RIO-LUX-u prelaze s crvenog svjetla na plavo i trepću.

RIO-LUX: pritisnuti tipku [T1] WL uređaja kojeg treba memorirati.

Plave LED diode WIRELESS na RIO-CONTROL-u i RIO-LUX-u se gase, što znači da je memoriranje završeno.

Za konfiguriranje drugog RIO-LUX-a, ponoviti postupak memoriranja uređaja.

Nemojte izvaditi bateriju iz tek konfiguriranog uređaja.

RESET POSTUPAK

- Držati pritisnutu tipku [T2] na RIO-LUX-u :
- nakon 3 sekunde LED DIODE CH1 i CH2 se upale u plavoj boji i svijetle neprekidno ;
- nakon sljedeće 3 sekunde LED DIODE CH1 i CH2 se upale u crvenoj boji i svijetle neprekidno ;
- nakon sljedeće 3 sekunde LED DIODE CH1 i CH2 se upale u plavoj boji i trepću .
- LED DIODE CH1 i CH2 na RIO-LUX-u se upale u crvenoj boji i trepću , što znači da je postupak završen.

ZAMJENA UREĐAJA

U slučaju zamjene RIO-LUX-a, resetirati cijeli sustav (svu bežičnu opremu i RIO-CONTROL). Izvaditi baterije iz svih uređaja i ponoviti postupak memoriranja .

FUNKCIONALNE PROVJERE

Nakon konfiguriranja cijelog sustava, dati naredbu za pokretanje manevara.

LED diode RIO-LUX-a trepnu jedanput plavim svjetlom, čime označe uključivanje.

Signalna lampa RIO-LUX trepće.

Kad je manevar završen, LED diode RIO-LUX-a trepnu jedanput crvenim svjetlom, što označava stanje LOW POWER (smanjena potrošnja) i isključivanje signalne lampe.

Stanje LOW POWER optimizira energetsku uštedu baterija svih WL uređaja.

U slučaju da ne dođe do ponovnog aktiviranja ili uspostavljanja stanja LOW POWER, postaviti kratkospojnik u položaj H na RIO-CONTROL-u.

PORUKE O POGREŠKAMA I UPOZORENJA

Za informacije o vrsti poruka o pogrešci i upozorenjima koje daje RIO-LUX, pogledati popis u priručniku RIO-CONTROL-a.

ODRŽAVANJE

Kućiče čistiti vlažnom krpom i ne koristiti otapala.

Zamjena baterije

Zamijeniti bateriju kad se isprazni.

Vijek trajanja baterije također ovisi o tome koliko je dugo bila skladištena. Umetnuti baterije u trenutku instaliranja.

Zamijeniti samo s istim ili jednakovrijednim baterijama.

Baterije čuvati izvan dohvata djece. Ako se proguta, odmah zatražiti liječničku pomoć.

Izjava - Came Cancelli Automatici S.p.A. izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s bitnim zahtjevima i drugim odgovarajućim odredbama iz Direktive 1999/5/EZ.

U zahtjevu za prijepis sukladan s izvornikom navesti šifru: DDF RA S002

Prestanak uporabe i zbrinjavanje - Prije zbrinjavanja uvijek je preporučljivo provjeriti specifične važeće propise u mjestu ugradnje. Sastavni dijelovi ambalaže (karton, plastika i dr.) smatraju se krutim komunalnim otpadom i njihovo zbrinjavanje ne predstavlja poteškoće zahvaljujući odvojenom prikupljanju otpada za reciklažu.

Ostali dijelovi (elektroničke kartice, baterije daljinskih upravljača i dr.) mogu sadržavati onečišćujuće tvari. Stoga se moraju ukloniti i predati ovlaštenim poduzetima za skupljanje i zbrinjavanje takvog otpada.

NE BACAJTE U OKOLIŠ!

Podaci i informacije navedeni u ovom priručniku podložni su izmjenama u bilo kojem trenutku bez obveze prethodne obavijesti.

UK УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

- Уважно прочитайте.
 - Розділи, які стосуються питань безпеки.
 - Інформація для кінцевого користувача.
- WL Безпроводний пристрій.

ОПИС

RIO-LUX — це безпроводна сигнальна лампа з електричним живленням від акумуляторів, сумісна з усіма системами серії Rio.

Основні компоненти **A**

1. Основа
2. Гвинт кріплення плафону
3. Акумулятори
4. Плата
5. Гвинти кріплення плати сигнальної лампи
6. Світлодіодні індикатори CH1 та CH2
7. Кнопки T1 та T2
8. Плафон
9. Захисна вставка **(B)**
10. Кронштейн KJAROS (опція **C**).

Технічні характеристики

Модель	RIO-LUX
Напруга живлення (=В)	3
Споживання струму в режимі очікування (мА)	80
Споживання при передачі сигналу (мА)	15
Літєві акумулятори CR123A (мАч)	1700
Термін служби акумулятора (в місяцях)	* 24
Частота радіосигналу (МГц)	868,95
Макс. дальність дії (м)	30
Матеріали	PC-ABS

* Термін служби акумулятора розрахований на основі середньорічного показника інтенсивності роботи, що **119RW43** - ver. 1 - 10/2013

становить 20 циклів/день.

ЗАПАМ'ЯТОВУВАННЯ RIO-LUX **D**

Процедура запам'ятовування аналогічна для всіх безпроводних пристроїв.

Підготовка до процедури

RIO-LUX: вставте акумулятори лише в плату безпроводного пристрою, що запам'ятовується. СВІТЛОДІОДНІ ІНДИКАТОРИ CH1 та CH2 повинні мигати червоним світлом. У протилежному випадку виконайте СКИДАННЯ пристрою.

RIO-CONTROL: натисніть кнопку [PROG] на платі. СИНІ СВІТЛОДІОДНІ ІНДИКАТОРИ WIRELESS світаються рівним світлом.

Світлодіодні індикатори CH1 та CH2 на лампі RIO-LUX змінюють світло мигання з червоного на синє.

RIO-LUX: натисніть кнопку [T1] на безпроводнім пристрої, що запам'ятовується. Сині світлодіодні індикатори WIRELESS на пристроях RIO-CONTROL та RIO-LUX вимкнуть на підтвердження успішного запам'ятовування.

Для налаштування другого пристрою **RIO-LUX** повторіть процедуру настройки.

Δ Не витягайте акумулятор з пристрою до повного завершення процедури настройки.

ПРОЦЕДУРА СКИДАННЯ НАЛАШТУВАНЬ **E**

- Натисніть та утримуйте кнопку [T2] на пристрої RIO-LUX **1**:
через 3 секунди СВІТЛОДІОДНІ

ІНДИКАТОРИ CH1 та CH2 почнуть світитися рівним синім світлом **2**;
ще через 3 секунди СВІТЛОДІОДНІ ІНДИКАТОРИ CH1 та CH2 почнуть світитися рівним червоним світлом **3**;
ще через 3 секунди СВІТЛОДІОДНІ ІНДИКАТОРИ CH1 та CH2 почнуть світитися синім світлом та будуть мигати **4**.

СВІТЛОДІОДНІ ІНДИКАТОРИ CH1 та CH2 на пристрої RIO-LUX почнуть мигати червоним світлом **5** на підтвердження завершення процедури.

ЗАМІНА ПРИСТРОЮ

В випадку заміни пристрою RIO-LUX, необхідно виконати скидання **(E)** всієї системи (всіх безпроводних пристроїв та пристрою RIO-CONTROL). Витягніть з усіх безпроводних пристроїв акумулятори та повторіть процедуру запам'ятовування **(D)**.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ПЕРЕВІРКИ

Після настройки всієї системи подайте команду початку руху.

Світлодіодні індикатори на пристрої мигають RIO-LUX синім світлом, сигналізуючи про його включення.

Сигнальна лампа RIO-LUX мигає.

По завершенні руху воріт світлодіодні індикатори пристрою RIO-LUX мигають червоним світлом, сигналізуючи про перехід в режим ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ та відключення сигнальної лампи.

Δ Режим ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ допомагає подовжити час роботи безпроводних пристроїв, які живляться від акумуляторів.

У випадку збою при переході в режим ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ або виході з нього, встановіть перемичку на RIO-CONTROL в

положення Н.

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОМИЛКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перелік повідомлень про помилки та аварійних сигналів RIO-LUX наведений в інструкції RIO-CONTROL.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Очищуйте плафон вологою тканиною. Не використовуйте розчинники.

Заміна акумулятора

Замініть акумулятор, якщо він розрядився.

Δ Термін служби акумулятора залежить також від тривалості зберігання. Вставте акумулятори під час монтажу.

Δ Для заміни необхідно використовувати тільки такі ж самі або рівноцінні акумулятори.

Δ Тримайте акумулятори у недосяжному для дітей місці. У випадку проковтування негайно звертайтеся до лікаря.

Декларация **CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. заявляє, що даний прилад відповідає основним вимогам та іншим положенням, визначеним у Директиві 1999/5/CE.

Код для запити копії, яка відповідає оригіналу: DDF RA S002

Утилізація — Перед початком утилізації рекомендується завжди перевіряти норми відповідного законодавства, які діють в місцевості монтажу виробу. Пакувальні компоненти (картон, пластмаса тощо) вважаються твердими відходами, які можна легше утилізувати шляхом їх роздільного збирання для повторної переробки.

Інші компоненти (електронні плати, елементи живлення дистанційного управління тощо) можуть містити забруднюючі речовини. Такі компоненти необхідно демонтувати та передати компаніям, які мають ліцензію на їх збирання та утилізацію.

НЕ ЗАБРУДНЮЙТЕ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ!

Всі дані та інформація, які містяться в цій інструкції, можуть бути змінені в будь-який момент без попереднього повідомлення.

- IT** • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:
- EN** • For any further information on company, products and assistance in your language:
- FR** • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :
- DE** • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:
- ES** • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:
- NL** • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:
- PT** • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:
- PL** • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:
- RU** • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:
- HU** • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:
- HR** • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:
- UK** • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:





CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dosson Di Casier** (Tv)

 (+39) 0422 4940

 (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830